

[16767.] Für russische Handlungen!

In unserm Verlage ist soeben erschienen:

Sammlung

auserlesener Romane und Lustspiele
zum Uebersetzen in's Russische, Französische
und Deutsche,

bearbeitet

von

Dr. Aug. Volk,

Lehrer an der königl. Kriegsschule,
und

Heinrich Ritter,

königl. preuß. Br.-Lieutenant.

Nr. 1—6.

8. Cart. à 9 Sg ord., 6 Sg netto.

Nr. 1. **Toepffer, R.**, le presbytère. Conte gé-
névois, arrangé pour la traduction du fran-
çais en russe; mit einem Anhang: Gedichte.

Nr. 2. **Sollogub**, der Beamte. Lustspiel,
zum Uebersetzen aus dem Russischen in's
Deutsche.

Nr. 3. **Mosen, Jul.**, die blaue Blume. No-
velle, zum Uebersetzen aus dem Deutschen
in's Russische; mit einem Anhang: Ge-
dichte.

Nr. 4. **Lermontoff, Bela.** Novelle, zum Ue-
bersetzen aus dem Russischen in's Deutsche.

Nr. 5. **Lermontoff**, der Fatalist. Novelle,
deutsch von Volk, zum Uebersetzen aus
dem Deutschen in's Russische; mit einem
Anhang: Gedichte.

Nr. 6. **Lepès**, die Heerdgeister. Novelle, zum
Uebersetzen aus dem Russischen in's Fran-
zösische.

Wir bitten die geehrten Handlungen in Rus-
land um gefällige Verwendung, die voraussicht-
lich von Erfolg sein wird, da sich bereits mehrere
Sehrankalten in St. Petersburg und Moskau
für die Einführung dieser Sammlung entschie-
den haben.

E. S. Mittler & Sohn in Berlin.

Empfehlungswerthes Festgeschenk.

[16768.] Soeben ist erschienen:

Deutsche Kunst in Bild und Lied.

Original-Beiträge

deutscher Maler und Dichter.

Herausgegeben

von

A. d. Böttger.

1. Jahrg. 1859.

4. Geh. 3 $\frac{1}{2}$ 20 N $\frac{1}{2}$; in Prachteinband in Calico
mit Goldschnitt 5 $\frac{1}{2}$ 15 N $\frac{1}{2}$; in Calico mit
weißem Schnitt 4 $\frac{1}{2}$ 25 N $\frac{1}{2}$.

Prachtwerk mit Originalzeichnungen von Jul.
Hübner, Ed. Bendemann, Genelli, Es-
sing, Kaulbach etc. und Originaldichtungen
von E. M. Arndt, Freih. v. Eichendorff,
Seibel, Hebbel, dem Herausgeber und
vielen Anderen.

Bezugsbedingungen: 25 % in Rechnung,
33 $\frac{1}{2}$ % gegen baar. Rabatt auf jeden Einband
10 N $\frac{1}{2}$. Gebunden nur fest, à Cond. nur bei
gleichzeitiger fester Bestellung, oder ausnahms-
weise in sehr mäßiger Anzahl.

J. G. Bach (Ed. Störmer) in Leipzig.

Fünfundzwanzigster Jahrgang.

[16769.] Nachverzeichnete Artikel meines
Verlages, die sich aller Orten als ganz be-
sonders abfahfähig bewährt haben, em-
pfehle ich hierdurch zu der bevorstehenden
Festzeit Ihrer freundlichen Aufmerksam-
keit und Thätigkeit bestens:

A. Miniatur-Ausgaben

in eleganten Einbänden.

Bredow, Gräfin Adele: Ein flüchtiger Traum.
27 Sg; — **Florine.** 15 Sg. — **Gebhard:**
Roland und Hildegunde. 27 Sg. — **Hertz:**
König René's Tochter. 20 Sg; — die Ir-
richter. 27 Sg. — **Koch:** biblische Bilder.
1 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$. — **Meyern:** das Welfenlied. 1 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$.
— **Plönies:** Marien v. Nymwegen. 1 $\frac{5}{12}$ $\frac{1}{2}$.
— **Prinzessin Ilse.** 27 Sg. — **Prosch:**
Sphinx. 27 Sg. — **Putliz:** Luana. 27 Sg;
— **Bergsmeinnicht.** 27 Sg; — **Was sich**
der Wald erzählt. 27 Sg. — **Schulz:** Pe-
terslieder. 1 $\frac{1}{2}$. — **Smidt:** Devrient-No-
vellen. 1 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$. — **Stolberg:** Königslieder.
1 $\frac{1}{2}$. — **Storm:** Hinzelmeyer. 27 Sg; — **Im-**
mensee. 27 Sg; — **Im Sonnenschein.**
27 Sg. — **Ernste Stunden.** 27 Sg. In
neuer Auflage wurde unlängst versandt:
Gruppe: Ruth — Tobias — Sulamith.
27 Sg; als neu: **Meyern:** Heinrich v.
Schwerin. 27 Sg. Noch vor Weih-
nachten erscheint: **Schneeflocken.** Poet.
Jahrbuch aus Rußland. Zweiter Winter.
1 $\frac{1}{6}$ $\frac{1}{2}$.

[Beim Partie-Bezug gegen baar 9 pro
8, und wenn mindestens von 5 Artikeln Par-
tien bestellt werden, 7 pro 6.]

B. Pracht-Ausgaben

in reichen Einbänden.

Prinzessin Ilse. 2 $\frac{2}{3}$ $\frac{1}{2}$, in Leder 3 $\frac{2}{3}$ $\frac{1}{2}$. —
Putliz: Arabesken. 3 $\frac{1}{2}$, in Leder 4 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$.
— **Was sich der Wald erzählt.** 2 $\frac{2}{3}$ $\frac{1}{2}$, in Le-
der 3 $\frac{2}{3}$ $\frac{1}{2}$. — **Storm:** Immensee. 2 $\frac{2}{3}$ $\frac{1}{2}$,
in Leder 3 $\frac{2}{3}$ $\frac{1}{2}$. — **Menzel:** Aus König
Friedrich's Zeit. Cart. 15 $\frac{1}{2}$, geb. 20 $\frac{1}{2}$. —
In neuer Auflage wurde soeben ver-
sandt: **Merkel:** Biblische Geschichten in
Bildern. Cart. 2 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$, geb. 3 $\frac{2}{3}$ $\frac{1}{2}$.

C. Kinderschriften.

Bertram: Martha Marzibill. 15 Sg. —
Gumpert: Badereise der Tante. 15 Sg; —
Mein erstes weißes Haar. 12 $\frac{1}{2}$ Sg; — **der**
kleine Vater. 1 $\frac{1}{2}$; — **Erzählungen für Kin-**
der. 1 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$; — **Gott in der Natur.** 20 Sg.
— **Krieger:** Lebensblüthen. 20 Sg.

D. Geschichte.

Wernicke: Geschichte der Welt; die Geschichte
des Alterthums 2 $\frac{1}{2}$, die Geschichte der Neu-
zeit 3 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$. (Mittelalter wird neu gedruckt.)
— **Zimmermann:** Geschichte des brandenb.-
preuß. Staats. 1 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$.

E. Belletristik.

Bacher: die Brautschau Friedrich's des Gro-
ßen. 1 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$; — **Sophie Charlotte**, die phi-
los. Königin. 3 Bde. 4 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$. — **Scheren-**

berg: Abukir. 20 Sg. — **Winterfeld:** Sol-
daten-Leid — Soldaten-Lust. 12 Sg.

Berlin, im November 1858.

Alexander Duncker.

[16770.]

Für die Festzeit

empfehle ich nachstehende Werke meines Ver-
lages:

Aundersen, H. C., gesammelte Werke. Neue
Ausg. 9 Bde. 7 $\frac{1}{2}$ ord., 4 $\frac{1}{2}$ 27 N $\frac{1}{2}$ no.,
4 $\frac{1}{2}$ 6 N $\frac{1}{2}$ baar.

— **Bilderbuch ohne Bilder.** 5. Aufl. 8.
Brosch. 10 N $\frac{1}{2}$ ord., 7 N $\frac{1}{2}$ no., 6 N $\frac{1}{2}$ baar.

Boz (Dickens), Weihnachtsmärchen. 8.
Brosch. 1 $\frac{1}{2}$ ord., 21 N $\frac{1}{2}$ no., 18 N $\frac{1}{2}$
baar. Eleg. geb. 1 $\frac{1}{2}$ 10 N $\frac{1}{2}$ ord., 24 N $\frac{1}{2}$
baar.

— gesammelte Werke. Mit Charakteristik.
23 Bde. 8. Brosch. 18 $\frac{1}{2}$ ord., 12 $\frac{1}{2}$
18 N $\frac{1}{2}$ no., 9 $\frac{1}{2}$ baar.

Conscience, H., gesammelte Erzählungen.
2 Bde. 8. Brosch. 2 $\frac{1}{2}$ ord., 1 $\frac{1}{2}$ 12 N $\frac{1}{2}$
no., 1 $\frac{1}{2}$ 6 N $\frac{1}{2}$ baar. Eleg. geb. 2 $\frac{1}{2}$
20 N $\frac{1}{2}$ ord., 1 $\frac{1}{2}$ 18 N $\frac{1}{2}$ baar.

— gesammelte Werke. 16 Bde. 8. Brosch.
5 $\frac{1}{2}$ 10 N $\frac{1}{2}$ ord., 3 $\frac{1}{2}$ 22 N $\frac{1}{2}$ no., 3 $\frac{1}{2}$
6 N $\frac{1}{2}$ baar.

Hertz, H., König René's Tochter. 8. Brosch.
10 N $\frac{1}{2}$ ord., 7 N $\frac{1}{2}$ no., 6 N $\frac{1}{2}$ baar.

— gesammelte Werke. 3 Bde. 8. Brosch.
1 $\frac{1}{2}$ ord., 21 N $\frac{1}{2}$ no., 18 N $\frac{1}{2}$ baar.

Ossian. Deutsch von Adolf Böttger. 8.
Brosch. 1 $\frac{1}{2}$ ord., 21 N $\frac{1}{2}$ no., 18 N $\frac{1}{2}$
baar. Eleg. geb. 1 $\frac{1}{2}$ 10 N $\frac{1}{2}$ ord., 24 N $\frac{1}{2}$
baar.

Thiele, J. M., Thorvaldsen's Leben. 3 Bde.
8. Brosch. 6 $\frac{1}{2}$ ord., 4 $\frac{1}{2}$ 6 N $\frac{1}{2}$ no.,
3 $\frac{1}{2}$ 18 N $\frac{1}{2}$ baar.

Aundersen, H. C., Bilderbuch ohne Bilder.
6. Aufl. Min.-Ausg. Eleg. geb. m. Gold-
schnitt. 25 N $\frac{1}{2}$ ord., 17 $\frac{1}{2}$ N $\frac{1}{2}$ no., 15 N $\frac{1}{2}$
baar.

— gesammelte Historien. Min.-Ausg. Eleg.
geb. m. Goldschnitt. 1 $\frac{1}{2}$ 10 N $\frac{1}{2}$ ord.,
28 N $\frac{1}{2}$ no., 24 N $\frac{1}{2}$ baar.

— gesammelte Märchen. Min.-Ausg. Eleg.
geb. m. Goldschnitt. 1 $\frac{1}{2}$ 20 N $\frac{1}{2}$ ord.,
1 $\frac{1}{2}$ 5 N $\frac{1}{2}$ no., 1 $\frac{1}{2}$ baar.

— gesammelte Historien. Ill. Ausg. m. 75
Holzschnitten. 2 $\frac{1}{2}$ ord., 1 $\frac{1}{2}$ 12 N $\frac{1}{2}$ no.,
1 $\frac{1}{2}$ 6 N $\frac{1}{2}$ baar.

Hertz, H., König René's Tochter. 5. Aufl.
Min.-Ausg. Eleg. geb. m. Goldschnitt.
25 N $\frac{1}{2}$ ord., 17 $\frac{1}{2}$ N $\frac{1}{2}$ no., 15 N $\frac{1}{2}$ baar.

Wenzig, Jos., Kränze aus dem Böhmischem
Dichtergarten. Min.-Ausg. m. Goldschnitt.
1 $\frac{1}{2}$ 20 N $\frac{1}{2}$ ord., 1 $\frac{1}{2}$ 5 N $\frac{1}{2}$ no., 1 $\frac{1}{2}$ baar.

Diejenigen Handlungen, welche sich hiervon
Absatz versprechen und sich dafür verwenden wol-
ten, bitte ich, sich des Raumburg'schen Wahl-
zettels gefälligst bedienen zu wollen.

Leipzig, im November 1858.

P. Wiedemann.

298